

PLATTEGRONDSITEMAP



A B C

SHOPPING CENTER M2

D E F

MAASMECHELEN VILLAGE CHIC OUTLET SHOPPING

G H I

WINKELCENTRUM EISEN

ZATERDAG SATURDAY 27.06

UUR TIME	ARTIESTEN ARTISTS	LOCATIE LOCATION	UUR TIME	ARTIESTEN ARTISTS	LOCATIE LOCATION
14.15	Batida Mestreech	F	16.15	Faber Teater	D
14.15	Murray Molloy	D	16.15	Georg Viktor	E
14.30	Eolynn-entertainment	C	16.15	tonneCtion	F
14.30	tonneCtion	H	16.30	Circenicos	B
14.45	BAM	E	16.30	Pauline Zoe	C
14.45	Circenicos	D	16.45	Theaker von Ziarno	F
14.45	Pauline Zoe	B	16.45	Pambazos Bros	D
15.00	Andrea Fidelio	A	17.00	Andrea Fidelio	A
15.00	Dada Zirkus	B	17.00	Die Verdammte ...	I
15.00	Die Verdammte ...	F	17.00	DJ Capuzzi & ...	H
15.00	Faber Teater	G	17.00	Murray Molloy	G
15.00	Georg Viktor	I	17.15	Duo Kate & Pasi	B
15.15	Pambazos Bros	C	17.15	Eolynn-entertainment	F
15.30	Batida Mestreech	A	17.15	Pauline Zoe	E
15.30	Compania Rampante	D	17.15	tonneCtion	C
15.30	DJ Capuzzi & ...	H	17.30	BAM	I
15.30	Duo Kate & Pasi	E	17.30	Batida Mestreech	G
15.30	Murray Molloy	B	17.30	Compania Rampante	D
15.30	Theaker von Ziarno	F	17.30	Dada Zirkus	E
15.45	Pauline Zoe	G	17.30	Faber Teater	A
16.00	BAM	A	17.45	Circenicos	H
16.00	Die Verdammte ...	B	18.00	Georg Viktor	A
16.00	Eolynn-entertainment	I			
16.15	Batida Mestreech	H			
16.15	Dada Zirkus	G			

ZONDAGSUNDAY 28.06

UUR TIME	ARTIESTEN ARTISTS	LOCATIE LOCATION	UUR TIME	ARTIESTEN ARTISTS	LOCATIE LOCATION
14.15	Cie Ebadidon	E	16.30	Georg Viktor	G
14.15	Diversao!	F	16.30	Murray Molloy	A
14.30	Circenicos	D	16.30	Cruella & de ...	H
14.45	Faber Teater	F	16.30	tonneCtion	I
15.00	Dada Zirkus	I	16.45	Dada Zirkus	B
15.00	De Ghesellen	C	16.45	Pauline Zoe	F
15.00	Georg Viktor	E	16.45	Pambazos Bros	E
15.00	Murray Molloy	G	16.45	Teatro Pavana	C
15.00	Pauline Zoe	B	17.00	Compania Rampante	H
15.00	Theaker von Ziarno	A	17.00	DJ Capuzzi & ...	D
15.15	Compania Rampante	H	17.00	Theaker von Ziarno	A
15.15	DJ Capuzzi & ...	D	17.15	Ahuma Productions	G
15.15	Cruella & de ...	F	17.15	Faber Teater	C
15.15	tonneCtion	B	17.15	Cruella & de ...	B
15.30	Ahuma Productions	G	17.30	Bram Graafland	A
15.30	Bram Graafland	A	17.30	Circenicos	I
15.30	Pambazos Bros	I	17.30	Teatro Pavana	F
15.30	Teatro Pavana	E	17.30	tonneCtion	E
16.00	Cie Ebadidon	C	17.45	Dada Zirkus	D
16.00	Circenicos	B	17.45	Duo Kate & Pasi	B
16.00	Diversao!	A	17.45	Murray Molloy	H
16.00	Faber Teater	H	17.45	Pauline Zoe	C
16.00	Pauline Zoe	F	18.00	Diversao!	G
16.15	De Ghesellen	D	18.00	Georg Viktor	A
16.15	Duo Kate & Pasi	E			

Beleef het in MAASMECHELEN!

MAASMECHELEN

25 DEL
26 MUNDO
JUNI

STRAAT
KUNSTEN
FESTIVAL

+ BRADERIE
23 > 26 JUNI

www.maasmechelenleisurevalley.be

Beleef het in MAASMECHELEN!

ARTIESTENARTISTS

AHUMA PRODUCTIONS – BANAN O'RAMA (CA)

Pierrick St-Pierre aka Mr Banana is een Franstalige Canadees woonachtig in India. Lerend van Chinese en Vietnamese circus- sen heeft hij reeds opgetreden in meer dan 40 landen. Deze reis rond de wereld geeft hem de veelzijdigheid om te jongleren met rekwisieten, emoties en zelfs mensen. Pierrick St-Pierre a.k.a Mr. Banana is a French-Canadian living in India. Learning from Chinese and Vietnamese circuses, he has already performed in more than 40 countries. This journey around the world gives him the versatility to juggle props, emotions as well as people.

ZO/SU: 15.30 G · 17.15 G



ANDREA FIDELIO – ON AIR (IT)

DJ Busker 'is in the house' en zijn pedalen kwijt. 'Hitting the streets' met een bizar muzikaal universum waar het geluid van de straat zich mengt met Beat Box, jongleren en komedie. DJ Busker doet je bewegen met de grove, laat je knikken met je voeten en vreugdevol klappen met je handen.

DJ Busker is in the house and on the loose. Hitting the streets with a bizarre musical universe where the sound of the street blend with Beat Box, juggling

and comedy. DJ Busker will have you moving to the grove, taping your feet, and clapping your hands with delight.

ZA/SA: 15.00 A · 17.00 A

BAM (BE)

Covers op een unieke manier gebracht door professionele muzikanten op niet-alledaagse instrumenten. Laat je onderdopen in een zomerse sfeer. Covers in a unique way by professional musicians on unusual instruments. Immerse yourself in a summer atmosphere.

ZA/SA: 14.45 E · 16.00 A · 17.30 I

BRAM GRAAFLAND – DE GILLENDEN KEUKENPRINS (NL)

Hij is als enige op deze wereld in het bezit van het Keukenorgel- drumgestel: koken, orgel spelen en drummen tegelijk... een eitje! Rondvliegende ingrediënten, beukende muziek, een vlijmscherp koksmes als stuwcr in een intieme ode en uiteindelijk na een storm van zevenentwintig- een-halve minuut is 'ie' daar; De Pannekoek!

His apparatus is the unique all in one kitchen-organ-drum set for cooking, playing the organ and drumming at the same time... a piece of cake! Flying ingredients, pounding music, a really sharp knife all add the driving



force for the twenty-seven-and-one-half minutes it takes for this ode to reach its climax... the solitary pancake!

ZO/SU: 15.30 A · 16.30 A

BATIDA MESTREECH (NL)

Braziliaanse ritmes met een Bourgondische 'groove'. Een swingende samba-percussieband met verschillende Batucada-instrumenten. Altijd herkenbaar: zwart en oranje. Brazilian rhythms with a Burgundy groove. A swinging samba percussion band with different Batucada instruments. Always recognizable: black and orange.

ZA/SA: 14.15 F · 15.30 A · 16.15 H · 17.30 G



CIE EBADIDON – AQUALIDON (BE)

Aqualidon dompelt ons onder in een wereld van bubbels en komische turbulenties om tot de essentie zelf het leven te komen: water. Aqualidon immerses us in a world of bubbles and comic turbulence to the essence to life itself: water.

ZO/SU: 14.15 E · 16.00 C

CIRCENICOS – FUNNYKITO SHOW (BR)

Een fascinerende en betoverende show met komedie, magie

en illusie, gebruik makend van de universele taal, trekken goochelaar Dan Marques betoverende vaardigheden de aandacht, als vrijwel onmogelijk dingen voor de ogen van het publiek gebeuren. Is a captivating and enchanting comedy magic and illusion show, using the universal language, the magician Dan Marques mesmerizing skills attract attention, as virtually impossible things happen before the audiences' eyes.

ZA/SA: 14.45 D · 16.30 B · 17.45 H · ZO/SU: 14.30 D · 16.00 B · 17.30 I



COMPANÍA RAMPANTE – "WITH TENT" (AR)

Een voorstelling die de universele kwestie behandelt van de oneindige leer over het naast elkaar leven met een ander menselijk wezen. Het controversiële thema over het aanvaarden van het hier en nu, om het in ons voordeel te gebruiken. Een stuk vol emotie, humor en vaardigheden, bijna zoals het echte leven. A performance that treats the universal issue of the infinite learning of coexisting with another human being. The controversial theme of accepting what it is really happening here and now, in order to use it in our favor. A play full of emotion, humor and skills, almost like real life.

ZA/SA: 15.30 D · 17.30 D · ZO/SU: 15.15 H · 17.00 H

ZO/SU: 15.15 H · 17.00 H

ZO/SU: 15.15 H · 17.00 H

ZO/SU: 15.15 H · 17.00 H

ZO/SU: 15.15 H · 17.00 H



CRUELLA EN DE DALMATIËRS (BE)

Cruella laat haar favoriete Dalmatiërs uit, maar wat klopt er hier niet aan het sprookje? Cruella shows her favorite Dalmatians, but what is different to the fairy tale?

ZO/SU: 15.15 F · 16.30 H · 17.15 B

DADA ZIRKUS – STRIPPED LOVE (AT)

Hun show combineert acrobatiek, jongleren, object manipulatie, dans en hun unieke stijl van fysieke theater. Ze vertellen moderne sprookjes, subtiel bewegend tussen cliché en totale verbodsgaard gaand met "Lady Dada" betoverende viool en stem. Their show combines acrobatics, juggling, object manipulation, dance and their unique style of physical theatre. They tell modern fairy tales, subtly moving between common cliché and total imagination – accompanied by "Lady Dada's" spellbinding violin and voice.

ZA/SA: 15.00 B · 16.15 G · 17.30 E · ZO/SU: 15.00 I · 16.45 B · 17.45 D

DE GHESELLEN – LAMPEDIN (BE)

Met Lampedin wordt het publiek ondergedompeld in Oosterse sferen waarin spektakel en magie je zal verrassen. With Lampedin, the public is immersed in Oriental style where spectacle and magic will surprise you.

ZO/SU: 15.00 C · 16.15 D

DIE VERDAMMTE SPIELEREI (BE)

"Ze waren met zessen, liepen rond in Gent. Ze kwamen van nergens, gingen nergens naartoe." Naar de gevelgelde woorden van Jan De Wilde ontstond Die Verdammtte Spielerei. Onze Vlaamse kleinkunstenaar voorspelde het al: "En dan loopt er ergens een nieuwe fanfare, een nieuwe fanfare van honger en dorst."

"They were with six, they walked around in Ghent. They came from nowhere, going nowhere." To the winged words of John Davenport Die Verdammtte Spielerei emerged. Our Flemish folk artist predicted it all: "And then a new fanfare marches somewhere, a new fanfare of hunger and thirst."

ZA/SA: 15.00 F · 16.00 B · 17.00 I

DIVERSÃO! (NL)

Samba- en percussiemuziek van een Heerleense Samba-band. Hun optredens zijn te herkennen aan een energieke performance, veel interactie met het publiek en een flinke dosis enthousiasme. Samba- and percussion music played by a samba band of Heerlen. You can recognize their shows by an energetic performance, a lot of interaction with the audience and tons of enthusiasm.

ZO/SU: 14.15 F · 16.00 A · 17.00 I · 18.00 G

DJ CAPUZZI & SEÑORITA X – DISCO DELIVERY (AR)

Deze show combineert fysieke komedie, clownerie en circus om lachen en plezier bij zowel volwassenen als kinderen te garanderen. Met liefde als het belangrijkste ingrediënt, worden tapdansen, acrobatiek en een pompende soundtrack omgezet in een schitterende high-energy show.

This show mixes physical comedy, clown and circus to guarantee laughs and fun for adults and children alike. With love as the main ingredient, tap dancing, acrobatics and a pumping soundtrack are transformed into a dazzling high-energy show.

ZA/SA: 15.30 H · 17.00 H

ZO/SU: 15.15 D · 17.00 D

DUO KATE & PASI – SUHDE (FI)

De relatie tussen man en vrouw is het hoofdthema van de show Suhde. Tijdens het optreden, willen we op een grappige manier de volgende vraag beantwoorden: Hoe wint een vrouw van 50 kg van een man van 100 kg?

The relationship between a man and a woman is the main theme of the show Suhde. As the performance is running, we want to be able to answer the following question in a comical way: How does a 50 kg woman win over a 100 kg man?

ZA/SA: 15.30 E · 17.15 B

ZO/SU: 16.15 E · 17.45 B



EOLYNN-ENTERTAINMENT (NL)

Een gezelschap in mythische en Venetiaanse kledij. A walking group, dressed Venetian style, and mystical creatures

ZA/SA: 14.30 C · 16.00 I · 17.15 F



FABER TEATER – EMIGRANTI (IT)

Een theatrale en muzikale reis. 6 acteurs-muzikanten roepen door middel van acties en liedjes verschillende werelden, avonturen, reizen, waaronder verliefd worden en bedriegen, tussen souvenir foto's en muziek, ruzies en dansen op. Rollen veranderen, liefdesaffaires en ontmoetingen, oude Franse sfeer en Joodse feesten, kussende koppels, rond-draaiende Spaans rokken... A theatrical and musical journey. Six actors-musicians evoke through actions and songs different worlds, adventures, travels, among fallings in love and cheating, between souvenir photos and music, battles and dances. Roles changing, love affairs and encounters, old French atmosphere and Yiddish feasts, kissers couples, twirling Spanish skirts.

ZA/SA: 15.00 G · 16.15 D · 17.30 A

ZO/SU: 14.45 F · 16.00 H · 17.15 C

GEORG VIKTOR EMMANUEL – LIVE LOOPING BEAT PARTY (AT)

Creëert enkel met zijn stem muziek uit een andere wereld- geen instrumenten. Door stemopname van drum-, bas-, trompet-, gitaar geluiden in real-time op een 'loop station'. Hij won wedstrijden, was te gast op TV & Radio shows en is 2-keer finalist van het Boss-Looper-wereldkampioenschap.

Creates music from another world with his voice only - no instruments. By recording his mouth-made drum-, bass-, trumpet-, guitar sounds in real-time on a loop station. He won contests, was guest on TV & Radio shows and is 2-time finalist of the Boss-Looper-World-Championship.

ZA/SA: 15.00 I · 16.15 E · 18.00 A

ZO/SU: 15.00 E · 16.30 G · 18.00 A

MURRAY MOLLOY (IE)

Een Show die dood, pijn en reden tart! Zie deze vreemde ler eerst dingen doen met een wc-bril die je nooit voor mogelijk had geacht vóór zijn onvergetelijke en unieke grand finale zwaardslikken! A Show that defies death, pain and reason! Watch this crazy Irishman do things with a toilet seat that you never thought were possible before his unforgettable and one of a kind sword swallowing grand finale!

ZA/SA: 14.15 D · 15.30 B · 17.00 G

ZO/SU: 15.00 G · 16.30 A · 17.45 H



PAULINE ZOE – CYRULANDO (BE)

Pauline Zoe presenteert een 10 minuten act, uitgevoerd op een Cyr wiel. Ze gebruikt kracht en vrouwelijk evenwicht om het publiek via dans en acrobatie te bewegen in de traagheid van het wiel.

Pauline Zoe presents a 10 minute number, performed on a Cyr wheel, she uses strength

and feminine poise to move all audiences through dance and acrobats in the wheels inertia

ZA/SA: 14.45 D · 15.45 G · 16.30 C

17.15 E

ZO/SU: 15.00 B · 16.00 F · 16.45 F

17.45 C



TEATRO PAVANA – LE BALLERINE (NL)

Wolken van tule golven en wervelen synchroon of juist tegen elkaar in, op de klanken van de muziek. Het valt niet mee om op spitzten te balanceren, maar met behulp van de aanwijzingen van de balletjuffrouw komt die ingewikkelde choreografie volledig tot zijn recht, toch? Clouds of tulle wave and swirl synchronously or against each other, to the sound of music. It's not easy to balance on pointe, but with the instructions from the ballet teacher the complicated choreography will be brought to a great success, right?

ZO/SU: 15.30 G · 16.45 C · 17.30 F

THE PAMBAZOS BROS – FLAMINGOS DE FUEGO TRIO (BR)

Flamingo's Trio is een tropisch komisch-muzikale groep bestaande uit 3 onvermoeibare romantische muzikanten, die het publiek behagen met komische versies van klassieke Bolero's, Cumbias en Chachacha's. Alles geoct met een grote dosis goede stemming.



Flamingos Trio is a tropical comic-musical group composed by 3 tirelessly romantic musicians, who delight audiences with comical versions of classic Boleros, Cumbias and Chachachas. All sweetened by a big deal of good mood.

ZA/SA: 15.15 C · 16.45 D

ZO/SU: 15.30 I · 16.45 E



THEAKER VON ZIARNO – MINERVA (NZ)

Luchtacrobat Theaker von Ziamo is vastbesloten om je hart te raken en het luide, sterk en snel te laten slaan! Bereid je voor op de sensatie van deze passionele luchtkunsten durfal! Aerial Enchantress Theaker von Ziamo is determined to captivate your heart and make it beat loud, strong and fast! Prepare for the thrill of dare devil aerals with passion!

ZA/SA: 15.30 F · 16.45 F

ZO/SU: 15.00 A · 17.00 F

TONNECTION – TONNACON (DE)

Wanneer twee vechten... wint de derde, in dit geval het publiek. Op de rand van hun zetels zittend, als dit duo haar speelse strijd voor maar ook in, rond, op de top van en met een blauw vat uitvoert. When two fight, the third one wins, in this case the audience. And they are at the edge of their seats, when this duo carries out its playful fight for a blue barrel but also in, around, on top of and with it.

ZA/SA: 14.30 H · 16.15 F · 17.15 C

ZO/SU: 15.15 B · 16.30 I · 17.30 E

